



- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
- Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
- Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
- Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
- Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
- Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: NOVA GRAFICA, BZ
- Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
- Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
- Stampato su carta riciclata - Stampa: NOVA GRAFICA, BZ

# astat info rmation rmazioni

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

**Nr. 03** Februar / Febbraio 2004

## Fremdenverkehr in Südtirol

Sommerhalbjahr 2003

## Turismo in Alto Adige

Stagione estiva 2003

### Merkmale des Fremdenverkehrs

Beherbergungsbetriebe	<b>10.113</b>
Betten (in den Beherbergungsbetrieben)	<b>211.484</b>
Ankünfte (in den Beherbergungsbetrieben)	<b>2.744.652</b>
Übernachtungen (in den Beherbergungsbetrieben)	<b>15.846.068</b>

### Caratteristiche del settore turistico

Esercizi ricettivi
Posti letto (negli esercizi ricettivi)
Arrivi (negli esercizi ricettivi)
Presenze (negli esercizi ricettivi)

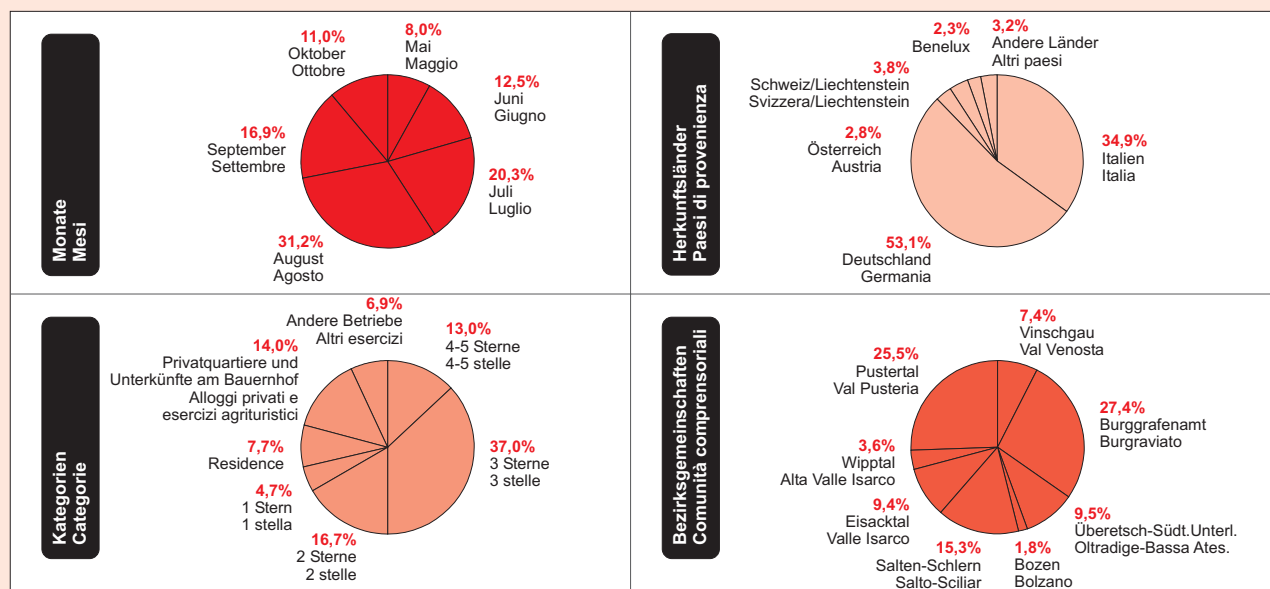
Graf. 1

### Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben - Sommerhalbjahr 2003

Prozentuelle Verteilungen

### Presenze negli esercizi ricettivi - Stagione estiva 2003

Composizioni percentuali



## Übernachtungen nahe an 16-Millionen-Marke

Von Mai bis Oktober 2003 wurden in Südtirol 2.744.652 Ankünfte und 15.846.068 Übernachtungen registriert. Im Vergleich zum Sommerhalbjahr des Vorjahres entspricht dies einem Zuwachs von 2,0% bei den Ankünften. Aufgrund der Übernachtungsabnahme von 0,6% konnte auch in dieser Sommersaison die 16-Millionen-Marke nicht erreicht werden, was zuletzt in den Sommermonaten des Jahres 1995 der Fall war.

Mehr als ein Drittel aller Übernachtungen wurden im August verzeichnet (31,2%), gefolgt von Juli (20,3%) und September (16,9%). Am wenigsten Übernachtungen gab es mit 8,0% im Mai. Auffällig ist der starke Zuwachs der Nächtigungen im Juni und August, die im Vergleich zum jeweiligen Monat des Vorjahres um ganze 11,1% bzw. 3,5% stiegen. Dieser Aufschwung konnte aber die Rückgänge im Mai (-11,7%), Juli (-3,4%), September (-1,3%) und Oktober (-7,4%) nicht ausgleichen.

Tab. 1

### Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Monaten - Sommerhalbjahr 2003

#### Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per mese - Stagione estiva 2003

MONATE	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze			Mittlere Aufenthaltsdauer Permanenza media	MESE
	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüber 2002 Variaz. % rispetto 2002	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüber 2002 Variaz. % rispetto 2002	%		
Mai	282.161	-7,3	1.272.889	-11,7	8,0	4,5	Maggio
Juni	391.812	11,8	1.986.212	11,1	12,5	5,1	Giugno
Juli	510.505	1,2	3.221.663	-3,4	20,3	6,3	Luglio
August	745.260	9,4	4.948.654	3,5	31,2	6,6	Agosto
September	454.216	-4,4	2.678.908	-1,3	16,9	5,9	Settembre
Oktober	360.698	-4,0	1.737.742	-7,4	11,0	4,8	Ottobre
<b>Insgesamt</b>	<b>2.744.652</b>	<b>2,0</b>	<b>15.846.068</b>	<b>-0,6</b>	<b>100,0</b>	<b>5,8</b>	<b>Totale generale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 20,6% mehr Nächtigungen der Schweizer Gäste

Der Großteil aller Übernachtungen wurde im Sommer 2003 von Gästen aus der Europäischen Union getätigt (94,4%). 4,9% der Übernachtungen wurden von Touristen aus den europäischen Nicht-EU-Ländern und die restlichen 0,7% von nicht aus Europa stammenden Gästen verzeichnet. Mehr als die Hälfte aller Übernachtungen (53,1%) entfiel auf die deutschen Staatsbürger, ein weiteres Drittel auf die Gäste aus dem Inland (34,9%). Die Besucher aus der Schweiz und Liechtenstein besetzten mit 3,8% der Übernachtungen den dritten Platz unter den Herkunftsländern.

## Le presenze sfiorano quota 16 milioni

Nella stagione estiva 2003 (da maggio ad ottobre) in Alto Adige sono stati registrati 2.744.652 arrivi e 15.846.068 presenze. Ciò corrisponde ad un aumento del 2,0% negli arrivi ed una flessione dello 0,6% nelle presenze rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Tale contrazione non ha permesso di raggiungere la soglia dei 16 milioni di presenze, superata per l'ultima volta nella stagione estiva 1995.

Oltre un terzo delle presenze ha riguardato il mese di agosto (31,2%), seguito da luglio (20,3%) e settembre (16,9%). Nel mese di maggio è stato segnalato il minor numero di presenze (8,0%). Degni di attenzione sono stati i buoni risultati dei mesi di giugno ed agosto, con aumenti delle presenze pari all'11,1% e al 3,5% rispetto agli stessi periodi dell'anno precedente. Questi incrementi non sono comunque stati in grado di sovvertire l'andamento nel complesso negativo, provocato dalle flessioni di maggio (-11,7%), luglio (-3,4%), settembre (-1,3%) ed ottobre (-7,4%).

## +20,6% presenze fra i clienti svizzeri

La maggior parte delle presenze registrate durante l'estate 2003 va attribuita a turisti appartenenti all'Unione Europea. Essi hanno coperto il 94,4% delle presenze complessive, mentre i clienti europei non appartenenti all'UE hanno rappresentato il 4,9%, quelli non europei il restante 0,7%. I clienti germanici hanno costituito più della metà (53,1%) delle presenze complessive, i turisti interni un ulteriore terzo (34,9%). La Svizzera e il Liechtenstein hanno raggiunto, con il 3,8% delle presenze, il terzo posto fra le nazioni di provenienza dei turisti.

Tab. 2

**Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Herkunftsländern - Sommerhalbjahr 2003****Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per paese di provenienza - Stagione estiva 2003**

HERKUNFTSLÄNDER	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze			Mittlere Aufenthalts- dauer  Permanen- za media	PAESE DI PROVENIENZA
	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüb. 2002 Variaz. % rispetto 2002	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüb. 2002 Variaz. % rispetto 2002	%		
Italien	918.106	13,7	5.531.028	6,6	34,9	6,0	Italia
Frankreich	20.802	12,1	92.853	11,4	0,6	4,5	Francia
Belgien	20.286	4,7	134.535	5,3	0,8	6,6	Belgio
Luxemburg	3.905	2,9	28.373	4,1	0,2	7,3	Lussemburgo
Niederlande	36.939	0,2	196.236	4,1	1,2	5,3	Paesi Bassi
Deutschland	1.403.793	-5,2	8.406.445	-6,2	53,1	6,0	Germania
Großbritannien	13.436	8,5	63.478	4,1	0,4	4,7	Gran Bretagna
Irland	827	10,3	2.567	12,9	..	3,1	Irlanda
Dänemark	6.255	0,3	22.663	4,5	0,1	3,6	Danimarca
Griechenland	751	-24,2	2.439	-47,8	..	3,2	Grecia
Portugal	669	58,5	4.879	99,9	..	7,3	Portogallo
Spanien	2.985	1,6	10.737	5,6	0,1	3,6	Spagna
Österreich	128.439	-2,7	443.651	-3,7	2,8	3,5	Austria
Schweden	4.545	-2,7	14.434	2,2	0,1	3,2	Svezia
Finnland	1.180	-1,4	3.436	-11,8	..	2,9	Finlandia
<b>EU insgesamt</b>	<b>2.562.918</b>	<b>1,4</b>	<b>14.957.754</b>	<b>-1,3</b>	<b>94,4</b>	<b>5,8</b>	<b>Totale UE</b>
Schweiz und Liechtenstein	124.864	17,9	605.382	20,6	3,8	4,8	Svizzera e Liechtenstein
Norwegen	2.263	1,2	6.796	..	..	3,0	Norvegia
Russland	1.590	-16,6	7.820	6,6	..	4,9	Russia
Polen	3.205	3,0	22.172	4,8	0,1	6,9	Polonia
Tschechien	5.458	14,1	20.241	0,4	0,1	3,7	Rep. Ceca
Slowakei	1.354	23,7	15.933	17,9	0,1	11,8	Slovacchia
Ungarn	2.653	6,0	13.549	13,8	0,1	5,1	Ungheria
Slowenien	2.048	24,7	8.286	3,6	0,1	4,0	Slovenia
Kroatien	774	-20,5	9.162	8,5	0,1	11,8	Croazia
Türkei	190	-6,9	974	-38,9	..	5,1	Turchia
Sonstige Länder Europas	5.607	5,6	67.650	3,7	0,4	12,1	Altri paesi europei
<b>Europ. Nicht-EU-Länder insg.</b>	<b>150.006</b>	<b>15,7</b>	<b>777.965</b>	<b>16,8</b>	<b>4,9</b>	<b>5,2</b>	<b>Tot. paesi eur. non UE</b>
Afrika	1.407	14,4	20.391	8,1	0,1	14,5	Africa
Vereinigte Staaten	15.564	-8,3	42.085	-6,7	0,3	2,7	Stati Uniti d'America
Kanada	1.863	-1,6	5.003	-2,6	..	2,7	Canada
Südamerika	1.907	4,0	7.938	-27,0	0,1	4,2	Sud America
Japan	3.167	1,4	6.791	5,3	..	2,1	Giappone
Sonstige Länder Asiens	5.064	-7,1	17.560	-1,1	0,1	3,5	Altri paesi dell'Asia
Sonst. außereurop. Staaten	2.756	-0,6	10.581	12,3	0,1	3,8	Altri paesi extraeuropei
<b>Außereurop. Länder insg.</b>	<b>31.728</b>	<b>-4,6</b>	<b>110.349</b>	<b>-2,9</b>	<b>0,7</b>	<b>3,5</b>	<b>Tot. paesi extraeuropei</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>2.744.652</b>	<b>2,0</b>	<b>15.846.068</b>	<b>-0,6</b>	<b>100,0</b>	<b>5,8</b>	<b>Totale</b>

.. anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Schweizer und Liechtensteiner registrierten in der Sommersaison 2003 einen wichtigen Nächtigungszuwachs von 20,6%. Die Gäste aus dem Inland konnten ebenfalls einen starken Anstieg bei den Übernachtungen im Vergleich zur selben Periode des Vorjahres aufzeigen (+6,6%). Die Ergebnisse der deutschen Besucher (-6,2%) und der Österreicher (-3,7%) verschlechterten sich gegenüber dem Sommer 2002 stark und lassen die oben genannten positiven Entwicklungen im Gesamtbild verblässen.

Nella stagione estiva 2003 i turisti svizzeri e del Liechtenstein hanno fatto registrare un rilevante incremento delle presenze, pari al 20,6%. Anche i turisti interni hanno segnalato un forte aumento delle presenze rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente (+6,6%). I risultati dei turisti provenienti dalla Germania (-6,2%) e dall'Austria (-3,7%) sono peggiorati rispetto all'estate del 2002, cambiando il segno all'andamento positivo sopra descritto.

## Höchste Übernachtungszahl in den 3-Sterne-Betrieben

79,1% aller Übernachtungen wurden in den gastgewerblichen und 20,9% in den nicht gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben verbucht. Der größte Anteil entfällt dabei auf die 3-Sterne-Betriebe (37,0%), die einen Zuwachs der Übernachtungen von 4,7% gegenüber dem Sommer 2002 verzeichneten. Negativ sind hingegen die Ergebnisse der 1-Stern-Betriebe, wo die Übernachtungen um 19,9% abnahmen. Bei den nicht gastgewerblichen Betrieben schnitten die Privatquartiere und die Bauernhöfe negativ ab, mit einem Minus von 6,1% bzw. 2,4% der Übernachtungen. Die Urlauber hielten sich in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben im Schnitt 5,6 Tage auf, in den nicht gastgewerblichen Betrieben durchschnittlich einen Tag länger.

## Maggior numero di presenze negli esercizi a 3 stelle

Il 79,1% delle presenze complessive è stato registrato in esercizi alberghieri e il restante 20,9% in strutture extralberghiere. Sul fronte delle presenze, la parte più consistente va attribuita agli esercizi alberghieri a 3 stelle (37,0%), i quali hanno segnalato un aumento del 4,7% rispetto all'estate 2002. Fortemente in calo sono invece risultate le presenze negli esercizi ad 1 stella, con una diminuzione del 19,9%. Fra gli esercizi extralberghieri hanno chiuso in negativo gli alloggi privati e gli esercizi agrituristici, con rispettivamente un calo del 6,1% e del 2,4%. I turisti si sono trattenuti in media per 5,6 giorni negli esercizi alberghieri e per un giorno in più nelle strutture extralberghiere.

Tab. 3

### Ankünfte und Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben nach Betriebskategorien und -arten - Sommerhalbjahr 2003

#### Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi per categoria e tipo di esercizio - Stagione estiva 2003

BETRIEBSKATEGORIEN UND -ARTEN	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze			Mittlere Aufenthalts- dauer Permanenza media	CATEGORIA E TIPO DI ESERCIZIO
	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüb. 2002 Variaz. % rispetto 2002	Anzahl Numero	% Veränd. gegenüb. 2002 Variaz. % rispetto 2002	%		
<b>Gastgewerbliche Betriebe</b>							<b>Esercizi alberghieri</b>
4-5 Sterne	402.277	3,7	2.054.925	2,4	13,0	5,1	4-5 Stelle
3 Sterne	1.121.535	7,1	5.868.353	4,7	37,0	5,2	3 Stelle
2 Sterne	471.857	-3,0	2.653.082	-6,4	16,7	5,6	2 Stelle
1 Stern	116.608	-18,9	740.504	-19,9	4,7	6,4	1 Stella
Residences	135.678	4,0	1.214.722	3,2	7,7	9,0	Residence
<b>Zusammen</b>	<b>2.247.955</b>	<b>2,4</b>	<b>12.531.586</b>	<b>-0,1</b>	<b>79,1</b>	<b>5,6</b>	<b>Totale</b>
<b>Nicht-gastgewerbliche Betriebe</b>							<b>Esercizi extralberghieri</b>
Campingplätze	150.854	3,5	809.907	2,6	5,1	5,4	Campeggi
Privatquartiere	154.662	-5,8	1.249.685	-6,1	7,9	8,1	Alloggi privati
Urlaub auf dem Bauernhof	127.932	-1,9	970.508	-2,4	6,1	7,6	Esercizi agrituristici
Andere Betriebe	63.249	15,3	284.382	4,2	1,8	4,5	Altri esercizi
<b>Zusammen</b>	<b>496.697</b>	<b>0,3</b>	<b>3.314.482</b>	<b>-2,2</b>	<b>20,9</b>	<b>6,7</b>	<b>Totale</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>2.744.652</b>	<b>2,0</b>	<b>15.846.068</b>	<b>-0,6</b>	<b>100,0</b>	<b>5,8</b>	<b>Totale generale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

## 5% aller Übernachtungen in Schenna

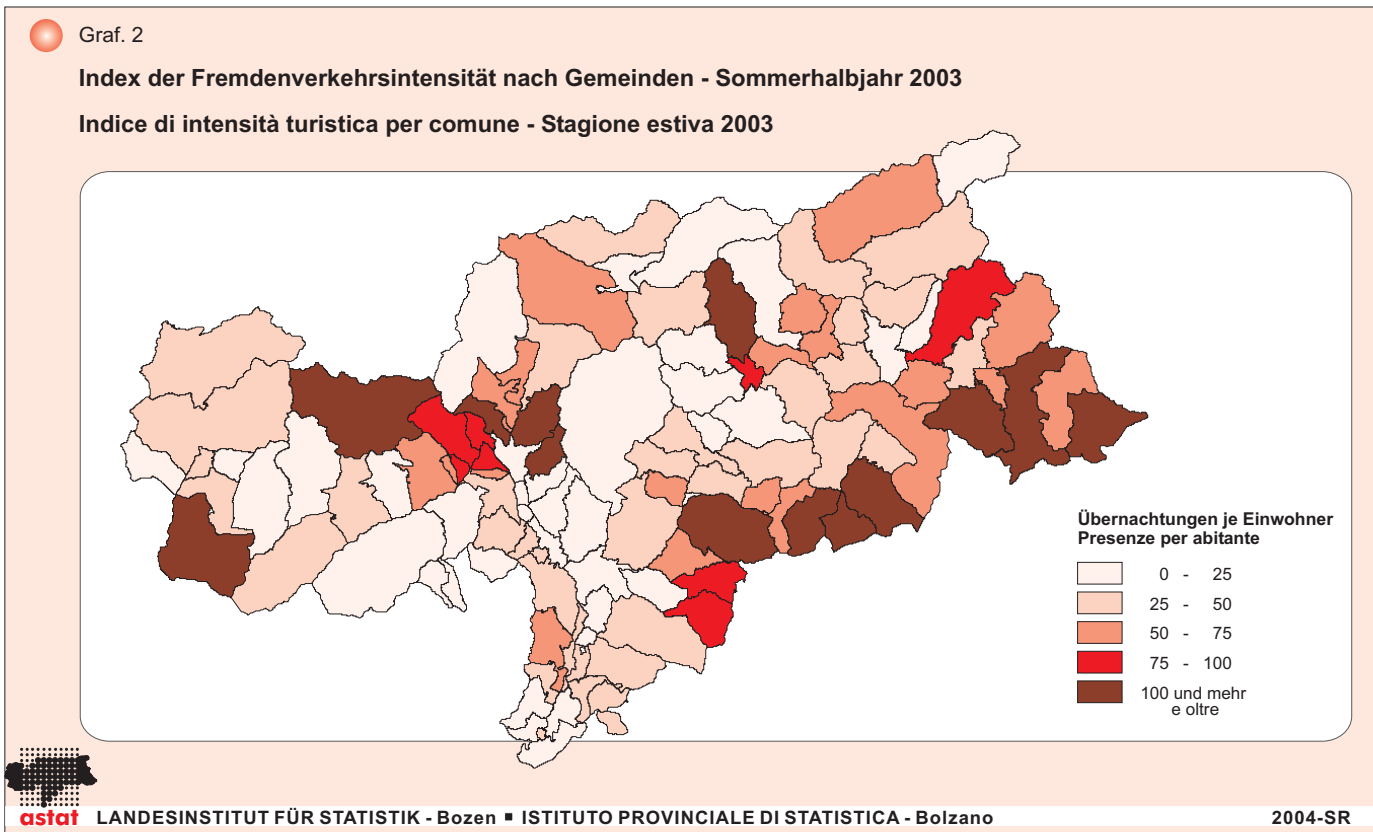
Um die Bedeutung des Fremdenverkehrs in Südtirol messen zu können, wird der Index der Fremdenverkehrsintensität berechnet. Er ergibt sich aus der Anzahl der im Sommer 2003 registrierten Übernachtungen dividiert durch die Südtiroler Wohnbevölkerung. Aus dieser Berechnung ergab sich eine durchschnittliche Fremdenverkehrsintensität von 33,8 Übernachtungen je Einwohner. Aus der Rangliste der Bezirksgemeinschaften resultiert das Pustertal an erster Stelle mit 54,2 Übernachtungen je Einwohner, gefolgt von Salten-Schlern (53,5). Die niedrigste Fremdenverkehrsintensität wurde im Bezirk Bozen verzeichnet (3,0 Übernachtungen je Einwohner).

## 5% delle presenze complessive a Scena

Per poter cogliere la rilevanza del turismo nella provincia di Bolzano può essere utile analizzare l'indice di intensità turistica, che si ottiene rapportando il numero di presenze registrate nella stagione estiva 2003 con la popolazione altoatesina residente. Mediante questo calcolo si ottiene un'intensità turistica media pari a 33,8 presenze per abitante. Nella graduatoria per comunità comprensoriale spicca la Val Pusteria, al primo posto con 54,2 presenze per abitante, seguita dal comprensorio Salto-Sciliar (53,5). La minore intensità turistica è stata segnalata da Bolzano, con 3,0 presenze per abitante.

Die Gemeinde mit der höchsten Fremdenverkehrsintensität war Schenna mit 281,6 Übernachtungen je Einwohner, gefolgt von Corvara (244,5) und Tirol (244,3). An vierter und fünfter Stelle liegen Sexten (172,9) und Wolkenstein in Gröden (143,1). In diesen fünf Gemeinden wurden in der Sommersaison 2003 14,8% der gesamten Übernachtungen erfasst, alleine in Schenna wurden 4,8% registriert.

Il comune che ha segnalato la maggiore intensità turistica è stato Scena, con 281,6 presenze per abitante, seguito da Corvara (244,5) e Tirolo (244,3). In quarta e quinta posizione si trovano Sesto (172,9) e Selva Val Gardena (143,1). Nella stagione estiva 2003 questi cinque comuni hanno registrato il 14,8% delle presenze complessive; il comune di Scena, da solo, ha raggiunto il 4,8%.



### Höchste Bettenauslastung im Burggrafenamt

Der Index der Bettenauslastung bringt die Gesamtübernachtungen und das maximale Auslastungspotential der Beherbergungsbetriebe in Verhältnis. Somit kann der Deckungsgrad zwischen Fremdenverkehrsangebot und -nachfrage gemessen werden. Je nachdem, ob die Brutto- oder Nettoauslastung ermittelt wird, ergibt sich das maximale Auslastungspotential aus der Bettenanzahl multipliziert mit den 184 Tagen der Sommerperiode oder multipliziert mit den Tagen, an denen die Betriebe tatsächlich offen halten. Im Sommer 2003 belief sich diese Kennzahl auf 40,7% brutto und 61,3% netto. Die gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe notierten eine Bruttoauslastung von 46,5% und eine Nettoauslastung von 64,5%. Die nicht gastgewerblichen Betriebe waren zu 27,6% brutto und 51,7% netto ausgelastet. Die beste Brutto- (67,7%) und Nettoauslastung (81,5%) konnte in den 4- und 5-Sterne-Betrieben registriert werden.

### Maggior utilizzo dei posti letto nel Burggraviato

L'indice di utilizzo dei posti letto, che si ottiene rapportando il totale delle presenze con la potenzialità massima degli esercizi ricettivi, consente di valutare il grado di copertura tra domanda e offerta turistica. A seconda che si calcoli l'utilizzazione lorda o netta, la potenzialità massima si ottiene moltiplicando nel primo caso il numero dei posti letto per i 184 giorni della stagione estiva, nel secondo gli stessi posti letto per il numero di giornate di apertura della struttura ricettiva. Nell'estate 2003 l'indice di utilizzazione lorda è stato pari al 40,7%, quello netto al 61,3%. Negli esercizi alberghieri l'utilizzazione ha raggiunto il 46,5% nella versione lorda e il 64,5% nella versione netta, mentre negli esercizi extralberghieri l'indice si è attestato rispettivamente al 27,6% e 51,7%. L'utilizzazione dei posti letto migliore, sia lorda (67,7%) che netta (81,5%), è stata segnalata dagli esercizi alberghieri a quattro e cinque stelle.

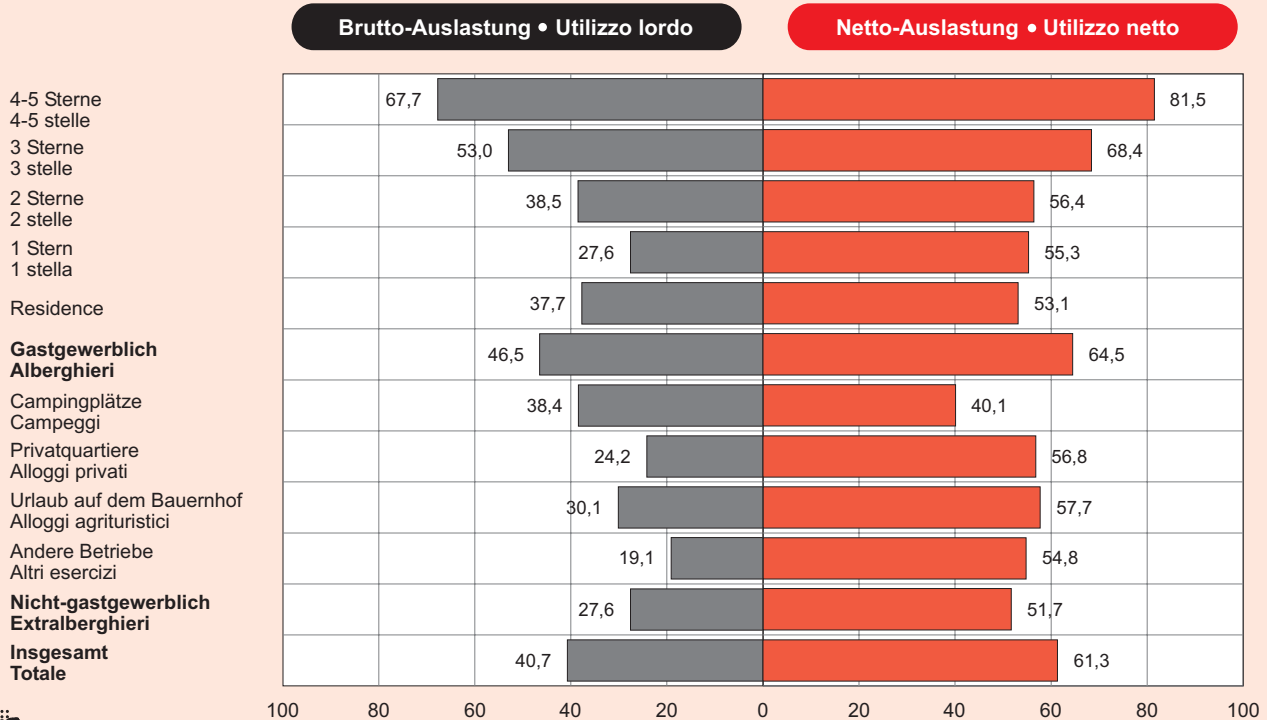
Graf. 3

**Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Kategorien - Sommerhalbjahr 2003**

Prozentwerte

**Utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi - Stagione estiva 2003**

Valori percentuali



LANDESINSTITUT FÜR STATISTIK - Bozen ■ ISTITUTO PROVINCIALE DI STATISTICA - Bolzano

2004-SR

Die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt verzeichnete mit einem Bruttowert von 57,3% und einem Nettowert von 68,5% die höchste Auslastung und die kleinste Abweichung zwischen den beiden Indizes (19,6%), das bedeutet, dass die Burggräfler Gastwirte ihre Betriebe fast die ganze Sommersaison über offen hielten. Dort gab es auch mit 4.338.599 die höchste Übernachtungszahl.

*Doris Parschalk*

La comunità comprensoriale Burgraviato ha conseguito, con un valore lordo del 57,3% e netto del 68,5%, la più elevata utilizzazione dei posti letto e la minore differenza tra i due indici (19,6%). In tale zona, evidentemente, gli esercizi ricettivi sono rimasti aperti quasi tutto il semestre estivo, tanto è vero che il comprensorio del Burgraviato ha anche segnalato il maggior numero di presenze (4.338.599).

*Doris Parschalk*

Tab. 4

**Bettenauslastung in den Beherbergungsbetrieben nach Bezirksgemeinschaften - Sommerhalbjahr 2003**

**Utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi per comunità comprensoriale - Stagione estiva 2003**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Übernachtungen Presenze	Betten Posti letto	% Auslastung % utilizzazione			COMUNITÀ COMPENSORIALE
			Brutto Lordo	Netto	% Abweich. Diff. %	
Vinschgau	1.180.112	19.075	33,6	51,1	52,0	Val Venosta
Burggrafenamt	4.338.599	41.131	57,3	68,5	19,6	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	1.504.970	18.670	43,8	55,8	27,5	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	291.310	2.971	53,3	64,9	21,8	Bolzano
Salten-Schlern	2.428.291	36.634	36,0	62,5	73,4	Salto-Sciliar
Eisacktal	1.496.778	20.286	40,1	61,6	53,6	Valle Isarco
Wipptal	572.557	8.219	37,9	57,9	52,8	Alta Valle Isarco
Pustertal	4.033.451	64.498	34,0	59,8	75,8	Val Pusteria
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>15.846.068</b>	<b>211.484</b>	<b>40,7</b>	<b>61,3</b>	<b>50,6</b>	<b>Totale provincia</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5

**Ankünfte, Übernachtungen und Betten in den Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden - Sommerhalbjahr 2003****Arrivi, presenze e posti letto negli esercizi ricettivi per comune - Stagione estiva 2003**

GEMEINDEN	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze		Mittlere. Aufent- haltungsdauer  Perma- nenza media	Betten  Posti letto	% Auslastung % utilizzazione		COMUNE
	Anzahl Numero	% Veränd. geg. 2002 Variaz. % risp. 2002	Anzahl Numero	% Veränd. geg. 2002 Variaz. % risp. 2002			Brutto Lordo	Netto	
001 Aldein	8.696	14,4	50.850	3,8	5,8	1.022	27,0	52,2	Aldino
002 Andrian	7.000	-1,4	36.418	-6,1	5,2	488	40,6	52,0	Andriano
003 Altrei	2.610	-7,9	17.613	-4,2	6,7	259	37,0	52,2	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	62.398	-9,1	354.518	-10,3	5,7	4.056	47,5	60,8	Appiano s.s.d.v.
005 Hafling	12.826	-0,9	86.110	-4,3	6,7	798	58,6	82,1	Avelengo
006 Abtei	56.682	12,4	357.434	9,3	6,3	7.841	24,8	52,4	Badia
007 Barbian	14.463	6,2	79.334	0,3	5,5	848	50,8	77,5	Barbiano
008 Bozen	116.693	0,6	291.310	-1,3	2,5	2.971	53,3	64,9	Bolzano
009 Prags	13.351	6,4	72.649	-1,8	5,4	1.080	36,6	60,7	Braies
010 Brenner	13.730	16,5	86.643	19,3	6,3	1.119	42,1	55,6	Brennero
011 Brixen	72.278	1,8	277.064	-2,3	3,8	4.253	35,4	48,7	Bressanone
012 Branzoll	941	6,9	5.705	39,2	6,1	58	53,5	54,6	Bronzolo
013 Bruneck	42.970	2,2	210.438	2,5	4,9	3.271	35,0	55,7	Brunico
014 Kuens	2.187	-10,7	17.404	0,2	8,0	227	41,7	57,8	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	68.509	-4,4	370.619	-7,9	5,4	4.360	46,2	54,3	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	25.726	-5,0	66.434	-4,4	2,6	955	37,8	51,6	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	33.171	8,1	227.885	5,7	6,9	3.474	35,7	64,7	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	8.809	0,1	50.858	-9,5	5,8	605	45,7	55,6	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	91.230	6,2	615.719	2,1	6,7	7.595	44,1	66,7	Castelrotto
020 Tscherms	10.812	-2,1	65.803	-5,9	6,1	758	47,2	69,7	Cermes
021 Kiens	27.122	16,6	150.328	10,9	5,5	2.041	40,0	57,1	Chienes
022 Klausen	27.340	3,9	119.480	2,8	4,4	1.725	37,6	54,5	Chiusa
023 Karneid	11.631	-5,3	70.142	-5,3	6,0	812	46,9	81,0	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	6.256	-10,1	32.075	-5,8	5,1	428	40,7	57,7	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	4.741	-17,3	20.486	-7,0	4,3	190	58,6	90,9	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	54.155	4,1	311.008	1,4	5,7	7.012	24,1	54,2	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	24.120	14,3	108.943	7,7	4,5	2.824	21,0	44,1	Curon Venosta
028 Toblach	60.851	13,0	341.240	4,5	5,6	4.956	37,4	46,6	Dobbiaco
029 Neumarkt	6.964	-7,8	24.872	-26,7	3,6	514	26,3	51,8	Egna
030 Pfalzen	10.744	3,9	71.971	0,5	6,7	1.014	38,6	55,2	Falzes
031 Völs am Schlern	30.404	-4,7	186.468	-5,7	6,1	2.261	44,8	63,2	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	3.419	4,9	11.049	-9,5	3,2	199	30,2	37,5	Fortezza
033 Villnöß	12.601	-3,9	92.961	-7,4	7,4	1.495	33,8	62,9	Funes
034 Gais	15.045	0,4	91.613	-5,7	6,1	1.196	41,6	74,9	Gais
035 Gargazon	4.347	-7,7	24.075	-6,1	5,5	311	42,1	60,3	Gargazzone
036 Glurns	6.383	63,8	22.758	86,4	3,6	204	60,6	60,6	Glorenza
037 Latsch	33.301	-0,7	214.166	1,8	6,4	2.244	51,9	62,5	Laces
038 Algund	46.215	2,2	327.281	-0,8	7,1	2.982	59,6	66,5	Lagundo
039 Lajen	10.771	-2,1	64.777	-0,5	6,0	1.049	33,6	55,1	Laion
040 Leifers	34.289	-6,1	147.631	-3,4	4,3	1.423	56,4	60,0	Laives
041 Lana	56.021	-3,2	358.568	-4,2	6,4	3.938	49,5	57,9	Lana
042 Laas	1.935	6,0	12.844	18,0	6,6	285	24,5	43,7	Lasa
043 Laurein	53	-7,0	827	17,6	15,6	26	17,3	34,4	Lauregno
044 Lüsen	7.797	-6,2	52.560	-10,5	6,7	729	39,2	70,4	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	1.877	-13,1	9.464	-14,0	5,0	132	39,0	45,5	Magrè s.s.d.v.
046 Mals	30.111	4,7	167.422	0,8	5,6	2.362	38,5	52,8	Malles Venosta
047 Enneberg	33.408	6,4	194.225	4,9	5,8	3.649	28,9	60,1	Marebbe
048 Marling	28.623	-2,6	172.254	-4,0	6,0	1.654	56,6	67,9	Marlengo
049 Martell	6.683	-3,4	41.046	-3,7	6,1	724	30,8	52,4	Martello
050 Mölten	4.430	-11,7	22.862	-20,0	5,2	407	30,5	48,7	Meltina
051 Meran	118.735	-2,5	602.321	-5,3	5,1	6.086	53,8	61,1	Merano
052 Welsberg-Taisten	11.930	-0,4	82.951	-7,9	7,0	1.231	36,6	57,5	Monguelfo-Tesido
053 Montan	11.015	9,1	46.610	-10,8	4,2	885	28,6	44,1	Montagna
054 Moos in Passeier	8.742	-1,9	48.053	-5,5	5,5	929	28,1	55,7	Moso in Passiria
055 Nals	8.842	-7,5	57.864	-9,9	6,5	767	41,0	50,5	Nalles
056 Naturns	47.880	-0,4	330.205	..	6,9	2.808	63,9	69,7	Naturno
057 Natz-Schabs	32.478	0,2	204.288	-6,1	6,3	2.462	45,1	65,0	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	26.665	7,9	156.994	4,4	5,9	2.160	39,5	56,5	Nova Levante
059 Deutschnofen	27.143	-0,5	169.662	-4,3	6,3	2.564	36,0	64,9	Nova Ponente
060 Auer	30.688	0,5	106.007	-18,6	3,5	1.406	41,0	46,3	Ora

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Ankünfte, Übernachtungen und Betten in den Beherbergungsbetrieben nach Gemeinden - Sommerhalbjahr 2003****Arrivi, presenze e posti letto negli esercizi ricettivi per comune - Stagione estiva 2003**

GEMEINDEN	Ankünfte Arrivi		Übernachtungen Presenze		Mittlere. Aufent- haltsdauer  Perma- nenza media	Betten  Posti letto	% Auslastung % utilizzazione		COMUNE
	Anzahl Numero	% Veränd. geg. 2002 Variaz. % risp. 2002	Anzahl Numero	% Veränd. geg. 2002 Variaz. % risp. 2002			Brutto Lordo	Netto	
061 St.Ulrich	41.303	9,0	267.155	5,5	6,5	4.381	33,1	69,2	Ortisei
062 Partschins	35.387	-3,3	249.647	-5,4	7,1	2.506	54,1	66,6	Parcines
063 Percha	2.780	-2,6	16.085	-6,0	5,8	328	26,7	59,5	Perca
064 Plaas	4.779	19,8	37.520	13,8	7,9	337	60,5	68,1	Plaas
065 Waidbruck	12	-47,8	3.553	-4,2	184,0	19	101,6	101,6	Ponte Gardena
066 Burgstall	5.882	-7,2	32.739	-11,6	5,6	411	43,3	52,6	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	18.945	-7,9	106.629	-7,2	5,6	1.495	38,8	48,0	Prato allo Stelvio
068 Prettau	2.629	27,3	12.611	5,6	4,8	377	18,2	50,5	Predoi
069 Proveis	430	45,3	3.427	70,8	8,0	81	23,0	59,9	Proveis
070 Ratschings	40.859	12,0	249.900	11,3	6,1	3.485	39,0	62,7	Racines
071 Rasen-Antholz	33.157	5,2	218.049	0,6	6,6	3.133	37,8	55,7	Rasun Anterselva
072 Ritten	36.285	0,2	241.885	-2,3	6,7	2.567	51,2	63,6	Renon
073 Riffian	9.862	0,1	70.733	-4,2	7,2	772	49,8	69,7	Rifiano
074 Mühlbach	52.937	4,3	326.190	3,5	6,2	3.947	44,9	76,1	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	10.837	0,3	67.905	-1,3	6,3	1.035	35,7	64,7	Rodengo
076 Salurn	8.328	16,0	25.846	31,7	3,1	400	35,1	45,7	Salorno
077 Innichen	31.034	10,7	194.221	8,4	6,3	2.659	39,7	70,4	S.Candido
079 Jenesien	6.646	8,4	39.771	8,4	6,0	481	44,9	62,6	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Pass.	25.625	-0,6	169.268	-2,6	6,6	1.641	56,1	66,7	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	27.536	9,2	173.428	5,9	6,3	1.905	49,5	75,1	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	9.564	34,2	57.477	15,9	6,0	993	31,5	69,5	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	21.401	7,8	144.665	1,5	6,8	1.080	72,8	111,3	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	2.126	-11,2	14.498	-15,4	6,8	293	26,9	49,3	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	20.775	-1,7	133.425	-0,6	6,4	2.878	25,2	57,5	S.Cristina Val Gardena
086 Samtal	13.540	4,0	73.193	1,9	5,4	1.522	26,1	47,7	Sarentino
087 Schenna	93.357	-3,2	762.665	-1,8	8,2	5.312	78,0	85,2	Scena
088 Mühlwald	5.804	-15,9	37.872	-12,9	6,5	721	28,5	84,3	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	57.610	6,2	367.741	0,7	6,4	7.882	25,4	57,4	Selva Val Gardena
091 Schnals	28.733	-5,2	142.195	-6,6	4,9	2.475	31,2	45,8	Senales
092 Sexten	52.094	13,6	332.748	9,0	6,4	4.056	44,6	71,8	Sesto
093 Schlanders	23.010	3,9	117.386	1,7	5,1	1.373	46,5	58,7	Silandro
094 Schluderns	7.577	22,2	32.564	11,5	4,3	446	39,7	48,9	Sluderno
095 Stilfs	33.778	17,4	156.825	3,8	4,6	3.863	22,1	45,6	Stelvio
096 Terenten	16.531	7,5	106.684	8,6	6,5	1.290	44,9	67,5	Terento
097 Terlan	11.329	-10,1	61.733	-8,6	5,4	823	40,8	52,8	Terlano
098 Tramin a.d. Weinstr.	24.995	-9,0	132.276	-4,3	5,3	1.432	50,2	63,4	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	12.512	-3,1	90.124	-4,0	7,2	1.108	44,2	57,7	Tesimo
100 Tiers	12.928	2,8	83.274	-3,0	6,4	1.124	40,3	59,4	Tires
101 Tirol	79.957	-2,9	578.661	-5,0	7,2	4.851	64,8	71,6	Tirolo
102 Truden	6.825	-19,7	37.468	-11,3	5,5	579	35,2	51,7	Trodena
103 Taufers im Münstertal	1.118	-36,3	6.476	-31,4	5,8	175	20,1	44,4	Tubre
104 Ulten	9.356	2,7	63.012	1,0	6,7	995	34,4	62,1	Ultimo
105 Pfatten	4.803	-7,4	24.779	-0,8	5,2	215	62,6	69,1	Vadena
106 Olang	27.075	15,9	182.349	10,9	6,7	2.934	33,8	64,6	Valdaora
107 Pfitsch	12.148	0,9	60.182	-0,8	5,0	1.122	29,2	59,7	Val di Vizze
108 Ahrntal	48.917	3,3	338.018	-0,8	6,9	5.390	34,1	65,8	Valle Aurina
109 Gsies	15.300	16,4	107.195	11,3	7,0	1.453	40,1	68,0	Valle di Casies
110 Vintl	6.883	-12,8	34.002	-17,0	4,9	755	24,5	38,8	Vandoies
111 Vahrn	19.113	0,1	60.825	-1,3	3,2	1.027	32,2	45,4	Varna
112 Vöran	2.726	4,8	20.428	3,7	7,5	273	40,7	57,4	Verano
113 Niederdorf	12.084	10,9	76.701	14,6	6,3	896	46,5	60,9	Villabassa
114 Villanders	15.156	-6,1	89.306	-3,9	5,9	916	53,0	77,8	Villandro
115 Sterzing	33.181	1,6	98.349	-2,3	3,0	1.339	39,9	55,8	Vipiteno
116 Feldthurns	9.762	4,2	58.535	-0,7	6,0	781	40,7	58,9	Veltturno
117 Wengen	4.577	4,9	34.269	6,1	7,5	843	22,1	55,2	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	1.917	9,3	10.447	0,2	5,5	187	30,4	43,1	Senale-S.Felice
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>2.744.652</b>	<b>2,0</b>	<b>15.846.068</b>	<b>-0,6</b>	<b>5,8</b>	<b>211.484</b>	<b>40,7</b>	<b>61,3</b>	<b>Totale provincia</b>

.. anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato